Zeitschrift: Cahiers d'archéologie romande
Herausgeber: Bibliothèque Historique Vaudoise
Band: 60 (1993)

Artikel: Une industrie reconnue : fer, charbon, acier dans le Pays de Vaud
Autor: Pelet, Paul-Louis / Carvalho-Zwahlen, Barbara de / Decollogny, Pierre
Register: Lexique de quelques mots techniques
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-835406

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LEXIQUE
DE QUELQUES MOTS TECHNIQUES

affinerie: usine transformant la fonte en fer forgeable.
argile dégraissée:argile rendue réfractaire par l'adjonction de grains de quartz.
bas foyer: nom donné parfois aux fourneaux de réduction de petite taille.
batz: monnaie réelle des cantons de la Suisse occidentale sous l'Ancien Régime; le batz de Berne vaut 2 sols tournois, 3 sols du Pays de Vaud, soit 1/4 florin.
bec de tuyère: partie de la tuyère qui pénètre dans la cuve.
bohnerz: hydroxyde de fer, en grains (pisolithes, autrefois: mine de pois).
bolus: limon ferrugineux enrobant les pisolithes.
brasque:mélange de terre et de charbon utilisé pour luter les parois d'un creuset ou pour remplir des fissures.
buse: conduit traversant la paroi d'un fourneau, à l'extrémité duquel s'adapte la tuyère proprement dite.
centuriation: lotissement des terres à l'époque romaine. Le sol est divisé en centuries de 710 m environ sur 710 (soit environ 50 ha) ou de 710 m sur environ 865 m (61h a environ). Les centuries sont séparées les unes des autres par des fossés ou des chemins. Une voie carrossable est établie toutes les quatre centuries.
chaînerie: fabrique de chaînes.
chalcopyrite: minerai de cuivre ($CuFeS_2$).
chape: revêtement.
chauffe: période de mise à feu d'un fourneau, pendant laquelle s'accomplit la réduction du minerai.
chaufour: four à chaux.
costière: pierre, ici muret soutenant la tuyère.
coulure: goutte ou morceau de fonte perdu dans les scories.
crasse: scorie.
crassier: dépôt de scories.
creuset: a) petit vase réfractaire où l'on réduit le minerai; b) fond du fourneau où s'accumule la loupe.
cuve: intérieur du fourneau, entre le creuset et le gueulard.
dame: rebord empêchant l'écoulement des laitiers ou de la fonte dans les hauts fourneaux; dans les bas foyers, la dame retient les scories et la loupe.
délité: décomposé, désagrégé.
doline: effondrement naturel en forme d'entonnoir, des terrains calcaires.
dupondius: monnaie romaine, double as.
engobe: enduit d'argile fine recouvrant certaines céramiques.
eutectique: se dit d'un mélange dont le point de solidification est inférieur à celui de chacun des constituants.
ferrier: dans les provinces françaises, dépôt de scories révélant une ancienne exploitation sidérurgique. – En Suisse romande, maître de forges, exploitant une **ferrière**.
ferrière: exploitation sidérurgique. – Resté dans de nombreux toponymes, ce sens s'est totalement perdu dans la langue littéraire, où ferrière désigne soit un tonneau, soit une garniture métallique.
ferrite: cristaux polyédriques qui se forment dans la masse métallique.
fourneau à fer: tout foyer où l'on réduit le minerai de fer.
gneiss: roche métamorphique qui se clive aisément en dalles.
gueulard: ouverture supérieure du fourneau.
gueuse: prisme triangulaire de fonte, coulé au haut fourneau.
halde: crassier, ferrier.
haut fourneau: fourneau produisant de la fonte.
hématite brune: hydroxyde de fer $Fe_2O_3 \cdot 2[H_2O]$.
hématite oligiste: oxyde ferrique (Fe_2O_3) cristallisé.
hématite rouge: oxyde ferrique amorphe.
imbrex, imbrices: tuiles arquées semblables à nos tuiles faîtières, protégeant la jonction des tuiles plates (*tegulae*) des toitures romaines.
in situ: en place.
laitier: scorie fluide de haut fourneau.
limonite: minerai de fer (hydroxyde), hématite brune.
mâchefer: ici, en fait, scories de fourneaux à fer utilisant le charbon de bois.
magnétite: oxyde magnétique de fer (Fe_3O_4).
manchon: pièce cylindrique.

manteau: revêtement intérieur d'une cheminée, d'un foyer.
maserie: fourneau à soufflerie hydraulique, produisant du fer doux (voir Stückofen).
minière: exploitation à ciel ouvert d'un gisement métallifère.
murger: tas de pierres accumulées au bord des champs.
ollaire (pierre): pierre à grain fin dont on tourne des pots.
oolithe: calcaire formé de grains ovoïdes ou grains ovoïdes de minerai de fer (hématite brune).
palynologie: étude des pollens.
pédologie: étude chimique et physique des sols.
phosphite: sel formé par la combinaison de l'acide phosphoreux (H_3PO_3) avec une base.
pisolithe: voir bohnerz.
ringard: tringle de fer servant à remuer les scories et activer la combustion.
rustine: paroi de la cuve qui fait face à la porte d'un fourneau.
saumon: a) prisme de fonte quadrangulaire de 3 à 4,5 pieds de long, coulé dans les fourneaux qui ne possèdent pas d'écoulement spécial pour les scories (Hassenfratz, II, 106); b) ici, masse de fer semi-ouvrée pour la vente, en forme de double pyramide quadrangulaire, pesant de 5 à 7 kg.
scorie: déchet silicaté provenant de la réduction des minerais de fer.
sidérolithique: formation riche en concrétions ferrugineuses.
sigillée: céramique décorée au moyen de sceaux et de poinçons.
sorne: scorie se formant au fond du creuset.
stéréophotogrammétrie: photographie aérienne en relief donnant les courbes de niveau.
stratigraphie: relevé et étude de la succession des couches archéologiques.
Stückofen: fourneau à soufflerie hydraulique, sans avant-foyer, produisant du fer doux.
taille: galerie, parfois extrêmement étroite, où l'on extrait le minerai.
tegula, tegulae: tuile plate à rebords des toitures romaines.
tuyère: conduit qui amène le vent d'un soufflet dans un four.
urgonien: faciès du Barrémien (Crétacé).
voussure: courbure d'une porte, d'un arc.